

The Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas

\*\*\* SSILA BULLETIN \*\*\*

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla ([golla@ssila.org](mailto:golla@ssila.org))

Associate Editor - Scott DeLancey ([delancey@darkwing.uoregon.edu](mailto:delancey@darkwing.uoregon.edu))

-->> --Correspondence should be directed to the Editor-- <---

---

Number 231: November 19, 2005

---

231.0 SSILA Business

- \* Margaret Langdon
- \* Changes to the Albuquerque meeting program
- \* SSILA elections

231.1 Correspondence

- \* Translators needed for Guatemalan languages (J. Gross)
- \* Problems with Mac version of BL Online (S. Tol)

231.2 Poetry from the World's Endangered Languages

231.3 Positions Open

- \* Linguistic Anthropology at U of Alaska, Fairbanks
- \* Anthropology of Culture, Heritage, and Identity at Arizona SU

231.4 Upcoming Meetings

- \* American Comp. Literature Association (Princeton, March 23-26) \*
- CELCNA-2 (Salt Lake City, March 31-April 2)
- \* Chicago Linguistic Society (Chicago, April 6-8)
- \* WAIL-9 (UC Santa Barbara, April 20-22)
- \* IX Encuentro de Lingüística (Hermosillo, Nov. 15-17, 2006)

231.5 E-Mail Address Updates

---

231.0 SSILA Business

---

\* Margaret Langdon  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

Our friend and colleague Margaret Langdon, the central figure in Yuman language studies in recent decades and one of the founders of SSILA (serving as its 4th President in 1985), passed away on Tuesday afternoon, October 25, in Bishop, California. A full obituary will appear in the January number of the SSILA Newsletter.

\* Changes to the Albuquerque meeting program  
^^

A few minor changes have been made to the program of the 2006 Annual Winter Meeting that was posted in Bulletin #230. These include:

--The session on "Formal Approaches to Morphology & Syntax" (Friday morning, January 6) has an additional paper:

[11:20] Meghan O'Donnell, "Athabaskan subject agreement and a universal morphosyntax feature geometry."

Marcia Haag's paper, "A dual negation system in Choctaw," originally scheduled for this time, will be given at 11:40.

--The short session on "Inverse Systems & Voice" that was scheduled for Saturday afternoon, January 7, 2:00 - 2:40 pm, has been canceled. Lynda Boudreault has withdrawn her paper, and the other paper in the session, Antoine Guillaume's "More on the typology of inverse systems: the Reyesano suffix -ta," has been added to the Saturday morning session on the same topic, where it will be given at 11:40 am.

--Two special presentations on "Learning Materials for Endangered Languages" will be given at the end of the Friday afternoon sessions (5 to 6:30 pm). Included will be the showing of a DVD by George Ann Gregory on the teaching of Maori, and a presentation by Mia Kalish of learning materials for indigenous mathematical concepts in Navajo and other Southwestern languages.

Participants are again reminded that they should preregister for the meeting through the LSA. Registration details, together with hotel and transportation information, can be found at the LSA website:

<http://www.lsadc.org>

\* SSILA elections  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

The 2005 Nominating Committee (Monica Macaulay, Willem de Reuse, and Carolyn MacKay) has proposed the following slate of candidates for the offices to be filled in the 2005 elections:

For Vice President (2006) and President-elect for 2007: Leslie Saxon

For Member-at-Large of the Executive Committee 2006-08: Patricia Shaw

For Secretary-Treasurer 2006: Victor Golla

For Member of the Nominating Committee 2006-08: Laura Buszard-Welcher or Alejandra Vidal.

Ballots were distributed with the October issue of the SSILA Newsletter, which will have reached most members during the past few days. Completed ballots must be returned to SSILA by December 31 in order to be counted. Members may also vote electronically (see the instructions on the paper



>From Bureau BLB ([bl@kb.nl](mailto:bl@kb.nl)) 2 Nov 2005:

Recently we had reports from Mac users, that the new version of BOnline is not functioning correctly with Explorer or Safari browsers. This problem has apparently been solved in the newest version of Safari (2.0.2, build 416.12) running with MacOS X 10.4.3 ("Tiger, update 3" of November 2005). Nevertheless, we will continue our efforts to make BOnline function properly with older versions and with Explorer for Mac, too. If your browser has any problems with BOnline, please let us know.

--Sijmen Tol

Bibliographie linguistique/Linguistic bibliography  
P.O. box 90407  
NL-2509 LK The Hague, The Netherlands  
[bl@kb.nl](mailto:bl@kb.nl)

-----  
231.2 Poetry from the World's Endangered Languages  
-----

>From Mark Abley ([markabley@sympatico.ca](mailto:markabley@sympatico.ca)) 18 Oct 2005:

The \*2006 People's Poetry Gathering,\* sponsored by City Lore and Poets House, will center around a special theme, "Poetry from the World's Endangered Languages." The Gathering is part of a multi-pronged initiative to document and disseminate some of the world's endangered oral poetry traditions through public programs, publications and the web, spanning the chasm of language.

The People's Poetry Gathering invites poets working in threatened, contested, stateless, and endangered languages to submit work for consideration for:

The Poetry Map of the World (website)

-----  
Curated by the New York-based People's Poetry Gathering, this website features work by contemporary poets working in non-majority languages. The map focuses on language and cultural areas rather than national boundaries and includes selected poems and song cycles from the traditions from which the poets have emerged.

The 2006 People's Poetry Gathering Program Magazine

-----  
Published by Rattapallax Press (<http://www.rattapallax.com/>) during the New York festival in May 2006, this magazine will be distributed to the Gathering's audience of 10,000 and to Rattapallax's subscribers, as well as to communities and academic institutions where endangered languages are spoken.

Languages to be considered include (but are not limited to) threatened languages (such as Welsh, Tibetan, Yiddish); contested languages (such as Australian Aboriginal Kreole, Romani); stateless languages (such as Catalan, Mapuche, Kurdish); and endangered languages (such as Ainu,

Mohawk, Sami, Haida, Sharda Script, Cucapás).

Languages which will NOT be considered include the official languages of the United Nations (English, French, Spanish, Russian, Chinese, Arabic); languages with a high number of speakers and majority status in specific geographic regions (Bengali, Javanese); state languages (Norwegian, Korean); and dialects of majority languages (Spanglish, Franglais).

Should you have questions regarding eligible languages, please email us at [ppg@citylore.org](mailto:ppg@citylore.org). Information about past Gatherings can be found at:

<http://www.peoplespoetry.org>

**Submission Guidelines:**

Submit 3-5 poems or 7 pages (or 10 minutes of media) total per poet. Please submit poems in the original language with an English translation. Poems may be lyric or epic. Song cycles will also be considered. Enclose a cover letter. Correspondence will also be accepted in French or Spanish, but English language translations of the poems must be included. Please, no email submissions. Author's name, address, telephone, including the country and regional codes, and e-mail must appear on upper right hand corner of each page submitted. Please include a self-addressed stamped envelope.

Submissions must be postmarked by December 1, 2005 and sent to:

People's Poetry Gathering  
c/o City Lore  
72 East 1st Street  
New York, NY 10003, USA

ATTN: Endangered Language Initiative Submissions

Please allow 2-3 months for response. Poets whose work is selected will receive 2 copies of the magazine.

-----  
231.3 Positions Open  
-----

\* Linguistic Anthropology at U of Alaska, Fairbanks  
\*\*\*\*\*

>From Karen Kosiek ([fnklk@uaf.edu](mailto:fnklk@uaf.edu)) 18 Nov 2005:

The Department of Anthropology at the University of Alaska, Fairbanks, announces a tenure-track position (nine-month appointment) at the level of Assistant or Associate Professor in the field of linguistic anthropology.

Duties include the teaching of courses in anthropology and linguistics at the undergraduate and graduate levels; undergraduate advising and graduate supervision; research; and university and public service. Ph.D. in Linguistic Anthropology (or related fields) required by the beginning of

the contract period. Preferred: 1) Alaska or circumpolar expertise or interest; 2) broad theoretical knowledge of the discipline and subdiscipline; 3) successful teaching experience; 4) established record of research (including publications); 5) established record of collaboration with communities, especially minority language communities; 6) regional and topical specialization that complements the department's strengths.

View a detailed job description and apply on-line at

<http://www.uakjobs.com>

by Jan 4, 2006. Questions regarding this specific position should be directed to [fyanth@uaf.edu](mailto:fyanth@uaf.edu) or (907)474-7288.

UAF is an equal employment/opportunity/affirmative action employer and educational institution. Women and minorities are encouraged to apply.

\* Anthropology of Culture, Heritage, and Identity at Arizona State U  
\*\*\*\*\*

>From James Eder ([james.eder@asu.edu](mailto:james.eder@asu.edu)) 15 Nov 2005:

Arizona State University's School of Human Evolution and Social Change, an interdisciplinary School built around the core discipline of anthropology, invites applications for a full-time, tenure-track position at the Assistant or Associate Professor level beginning in August 2006. We seek a social/cultural anthropologist specializing in the areas of cultural representation, material culture, culture theory and/or anthropological linguistics in the context of an interdisciplinary research theme concerning culture, heritage, and identity. Duties will include conducting research leading to significant publications or other creative activities, teaching undergraduate and graduate courses, and engaging in academic service.

The successful applicant at the Assistant Professor level will have a Ph.D. in anthropology awarded prior to July 1, 2006, and an active research program with the potential to obtain external funding as well as to involve students in fieldwork or other research. Hiring at the Associate Professor level requires a Ph.D. in anthropology, at least 7 years of research and teaching experience, and a distinguished publication and external funding record appropriate to rank. Geographical areas are open, but preference will be given to applicants whose research and teaching interests intersect with those of current faculty, complementing and building on present strengths.

Send a letter of application including a discussion of research and teaching experience and plans, a curriculum vitae, and names and contact information for three references to:

Chair  
Culture, Heritage, and Identity Search Committee  
School of Human Evolution and Social Change  
Arizona State University  
Tempe, AZ 85287-2402



America (CELCNA-2) will be held March 31-April 2, 2006, on the University of Utah campus in Salt Lake City, Utah. The keynote speaker will be Victor Golla.

Papers are invited on any aspect of endangered Native American languages, in particular on documentation or revitalization. Native American participants are especially invited. Papers are 20 minutes each in length, with an additional 10 minutes for discussion.

The deadline for receipt of abstracts is Jan. 16, 2006. The program committee will attempt to provide notification of acceptance by Jan. 30 (by e-mail).

Features to note:

Session in Spanish (ponencias en español): One session will be set aside on Sunday morning, April 2, for papers in Spanish. Abstracts in Spanish (or English) can be submitted for consideration for this session. (Due to popular demand.)

Posters: Abstracts are also invited for a poster session. This can include also demonstration of tools and toys for language documentation.

Forum discussions: The program will include open discussion sessions dedicated to: (1) Discussion of training for documentation of endangered languages, and employment considerations for students dedicated to work with endangered languages; (2) databasing and aids for language documentation; and (3) an open forum to address matters that arise during the conference.

Abstract submission guidelines:

The abstract should be no more than 500 words in length. It should include the title of the paper and the name (or names) of the author/authors, together with the author's/authors' affiliation. (If the paper is accepted, this abstract will be reproduced in conference materials to be distributed to other participants.)

Abstracts should be submitted by e-mail. Submissions should be in Microsoft Word Format (.doc), Rich Text Format (RTF), or Portable Document Format (PDF). If possible, avoid special fonts (or arrange with the organizers so they can be read).

Please include with your abstract appropriate contact details, which include: contact author's name, e-mail address for the period of time from January to April 2006, and a telephone contact number.

Only one abstract per person may be submitted. (The only exception may be in instances where at least one of the papers has multiple authors.)

Address: Please send abstracts to: [cail.utah@gmail.com](mailto:cail.utah@gmail.com). Questions should be addressed to [z.pischnotte@utah.edu](mailto:z.pischnotte@utah.edu) (by Jan. 16, 2006).

Accommodations: University Guest House, the official conference hotel--100 yards from the meeting venue (Officers' Club) and CAIL (Center for American Indian Languages). To book accommodations, please contact the





- \* PDF (preferred) or Word format, with filename "Lastname - Paper Title" (e.g., Patel - On Halkomelem Morphophonemics.pdf)
- \* 12-point font, 1-inch margins
- \* Title and keywords (i.e., CLS session title, language, language family, linguistics subfield)
- \* No more than 500 words in length (data, keywords, and references are not included in the final count)
- \* Author name(s) should not appear on abstract

The body of the e-mail should include the following:

- \* author name(s) and affiliation(s)
- \* contact e-mail address
- \* paper title

Please note that abstracts submitted to CLS 42 will be evaluated under a new, two-tiered review system involving both external and internal reviewers.

All abstracts must be submitted by 8pm CST on November 21, 2005. The authors will be notified of acceptance decisions by mid-February 2006.

For questions not answered in this call, please contact [cls@uchicago.edu](mailto:cls@uchicago.edu) or visit <http://humanities.uchicago.edu/orgs/cls/>.

\* WAIL-9 (UC Santa Barbara, April 20-22)

^^

>From Lea Harper ([lealharper@yahoo.com](mailto:lealharper@yahoo.com)) 7 Nov 2005:

The Linguistics department at the University of California, Santa Barbara announces its 9th annual Workshop on American Indigenous Languages (WAIL), to be held on the UCSB campus on April 20-22. WAIL provides a forum for the discussion of theoretical and descriptive studies of the indigenous languages of the Americas.

Anonymous abstracts are invited for talks on any topic in linguistics. Talks will be 20 minutes, followed by 10 minutes for discussion. Abstracts should be 500 words or less (excluding examples and/or references) and can be submitted by hard copy or e-mail. Individuals may submit abstracts for one single and one co-authored paper. Please indicate your source(s) and type(s) of data in the abstract (e.g. recordings, texts, conversational, elicited, narrative, etc.). For co-authored papers, please indicate who plans to present the paper as well as who will be in attendance.

For e-mail submissions: Include the abstract as an attachment. Please limit your abstracts to the following formats: PDF, RTF, or Microsoft Word document.

Include the following information in the body of the e-mail message: (1) your name; (2) affiliation; (3) mailing address; (4) phone number; (5) e-mail address; (6) title of your paper.



fonología  
lexicografía  
lingüística histórica  
morfología  
pragmática  
psicolingüística  
semántica  
sintaxis  
sociolingüística

Asimismo, los interesados podrán proponer mesas especiales sobre estos temas, previo acuerdo con el Comité Organizador dentro del periodo de recepción de resúmenes.

El tiempo de exposición para la presentación de las ponencias será de 20 minutos exactamente, con un espacio de 10 minutos para sesión de preguntas y comentarios.

#### GUIA PARA EL ENVIO DE RESÚMENES Y DATOS PERSONALES

---

1. Los resúmenes se enviarán de manera anónima y podrán presentarse en español o en inglés.
2. Se aceptará un máximo de resumen por autor o dos en coautoría.
3. Se aceptará la presentación de mesas las cuales deberán ser integradas con un mínimo de tres y un máximo de ocho ponencias.
4. Todos los resúmenes deberán ser enviados por correo electrónico en archivo adjunto en versión Word o rtf.
5. El resumen deberán tener una extensión máxima de 500 palabras, a interlineado sencillo con letra de 12 puntos en familia tipográfica garamond.
6. El texto del resumen deberá proporcionarse la siguiente información:
  - a) Título del trabajo
  - b) Descripción del problema a tratar
  - c) Enunciación de los principales puntos o argumentos que se presentan
  - d) Ejemplos ilustrativos
  - e) Incluir un máximo de cinco referencias bibliográficas
7. En el cuerpo del mensaje deberá proporcionarse la siguiente información personal:

Título del resumen  
Nombre completo del autor o autores de la propuesta de ponencia  
Institución de adscripción  
Áreas disciplinarias donde se ubica el resumen (2-3 áreas)  
Grado académico del ponente  
País de procedencia  
Correo electrónico  
Teléfono, fax  
Dirección postal institucional y dirección postal personal  
Tipo de apoyo audiovisual o electrónico que requiera para su presentación

Cierre de la convocatoria: los interesados deberán enviar su propuesta de resumen y datos personales, antes del 1 de mayo del 2006 a la dirección de correo electrónico:

[encuentro@guaymas.uson.mx](mailto:encuentro@guaymas.uson.mx)

El Comité Organizador enviará el resultado del arbitraje de resúmenes a partir del 15 de agosto del 2006.

Una vez que haya sido aceptada su propuesta de resumen y realice el pago de inscripción a su llegada al congreso, quedará formalmente inscrito.

CUOTAS DE INSCRIPCION

-----  
\$850.00 pesos mexicanos (\$85 dólares) ponentes y asistentes  
\$500.00 pesos mexicanos (\$50 dólares) alumnos de doctorado  
\$100.00 pesos mexicanos (\$10 dólares) alumnos de maestría y licenciatura

La inscripción y registro oficial de ponentes y asistentes se realizará a partir de las 9:00 horas del día 15 de noviembre de 2006, en el vestíbulo de nuestro Departamento de Letras y Lingüística.

Esta convocatoria, así como información sobre hoteles disponibles en la ciudad, publicaciones del congreso y demás datos, podrá consultarse en la página web:

<http://www.encuentrolinguistica.uson.mx>

Una selección arbitrada de ponencias será publicada en la Memoria del IX Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste. Para su publicación las ponencias deberán tener una extensión mínima de 15 cuartillas y máxima de 20, a interlineado doble, en letra de 12 puntos de la familia tipográfica garamond. Las ponencias deberán entregarse al Comité Organizador a más tardar el 30 de enero de 2007, en CD o en diskette de 3.5", y una copia impresa del trabajo, utilizando el procesador de palabra Word, o como archivo rtf.

Para cualquier información favor de comunicarse al correo electrónico del congreso:

LIC. MARTHA MARTINEZ FIGUEROA  
Por el Comité Organizador  
DEPARTAMENTO DE LETRAS Y LINGÜISTICA  
Edificio 3A  
Apartado postal 793, col. centro  
C.P. 83000, Hermosillo, Sonora, México

[encuentro@guaymas.uson.mx](mailto:encuentro@guaymas.uson.mx)  
<http://www.encuentrolinguistica.uson.mx/>  
tel./fax: 662-2125529

-----  
231.5 E-Mail Address Updates  
-----

The following additions or changes have been made to the SSILA e-mail list since the last Bulletin:

Blackburn Morrow, Jesse ..... [jblackbu@uoregon.edu](mailto:jblackbu@uoregon.edu)  
Debenport, Erin ..... [erin@uchicago.edu](mailto:erin@uchicago.edu)  
Golluscio, Lucía ..... [lgollusc@hotmail.com](mailto:lgollusc@hotmail.com)  
Martín del Campo, Edgar ..... [VucubCaqix@aol.com](mailto:VucubCaqix@aol.com)  
White, Frederick ..... [frederick.white@sru.edu](mailto:frederick.white@sru.edu)

When your e-mail address changes, please notify us ([golla@ssila.org](mailto:golla@ssila.org)).

\*\*\*\*\*

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

-----  
Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

P. O. Box 555  
Arcata, California 95518-0555 USA

-----  
tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: [golla@ssila.org](mailto:golla@ssila.org)

Website: <http://www.ssila.org>

\*\*\*\*\*

The SSILA Bulletin is distributed electronically to all members of SSILA. Non-members may subscribe free of charge by sending their e-mail address to the editor ([golla@ssila.org](mailto:golla@ssila.org)).

SSILA also publishes a quarterly hard-copy Newsletter that contains book reviews, notices of journal articles and recent dissertations, and other news and commentary. The Newsletter and other publications of the Society are distributed only to members or to institutional subscribers.

SSILA welcomes applications for membership from anyone interested in the scholarly study of the languages of the native peoples of North, Central, and South America. Dues for 2006 are \$16 (US) or \$20 (Canadian) and may be paid in advance for 2007 and 2008 at the 2006 rate. Checks or money orders should be made payable to "SSILA" and sent to: SSILA, P.O. Box 555, Arcata, CA 95518. For further information, visit the SSILA website (<http://www.ssila.org>).

\*\*\*\*\*